

# UND NOCH EINMAL 20 DINGE

## DIE DU VIELLEICHT NOCH NICHT ÜBER DIE WELT DER SPRACHEN WUSSTEST...

### GEFÄHRDETE SCHRIFTLOSE SPRACHEN

Die Mehrzahl der Sprachen und Dialekte auf der Welt haben keine Schrift. In Mexiko gibt es über 100 indigene Sprachen und Dialekte ohne Schrift, in Indien sind es über 1.000. Eine Studie des MIT schätzt, dass etwa 3.000 Sprachen weltweit vom Aussterben bedroht sind, weil nur wenige Kinder sie erlernen.

### DIE ACHT GRÖSSTEN ALPHABETE

die heutzutage in Gebrauch sind: Arabisch, Hebräisch/Aramäisch, Armenisch, Brahmi, Kyrillisch, Georgisch, Griechisch, Lateinisch.

Niamh, Aoife, Fionnuala und Saoirse sind **IRISCHE NAMEN**,



aber kannst du sie auch richtig aussprechen? Höre dir auf [edl.ecml.at/irishnames](http://edl.ecml.at/irishnames) an, wie diese und viele andere Namen aus Irland klingen!



Auf **FRANZÖSISCH** gibt es 16 Arten, den Laut „o“ in einem Wort zu schreiben: *au, aux, aud, auds, aut, auts, eau, eaux, o, ô, ods, op, ops, os, ot, ots.*

Oo Ωω

Im **GRIECHISCHEN** Alphabet haben die Buchstaben Omikron und Omega etwas gemeinsam: Ersterer bedeutet „kleines O“ (o mikron) und der zweite „großes O“ (o mega).



Das **SPANISCHE** Wort für Olive (*aceituna*) stammt vom arabischen Wort „*zaytun*“ (زيتون). Daran kann man den spannenden Zusammenhang zwischen diesen beiden Kulturen erkennen: Beide Wörter beziehen sich sowohl auf die Olive selbst als auch auf das Öl, das daraus gewonnen wird.

Die beiden Länder außerhalb Europas mit der größten Anzahl an **DEUTSCHSPRACHIGEN** Menschen sind Brasilien  und die USA .

### DER VERWIRRENDSTE VOGEL DER WELT

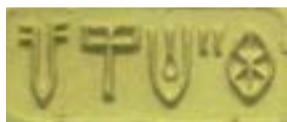
heißt auf Griechisch „Französisches Huhn“, auf Portugiesisch „Peru“, auf Türkisch „Hindi“ und auf Englisch „Turkey“.



### FALSCH FREUNDE



sind Wörter in verschiedenen Sprachen, die sich in Schreibweise oder Klang sehr ähneln, aber völlig unterschiedliche Bedeutungen haben. Z.B. ähnelt das italienische „*squisito*“ dem deutschen *exquisit*, während das portugiesische „*esquisito*“ *seltsam* bedeutet.



Die **INDUSSCHRIFT** ist die älteste noch nicht entschlüsselte Schrift. Sie wurde ca. 2600 v. Chr. im Indus-Tal im heutigen Pakistan verwendet. Vielleicht kannst du sie knacken und berühmt werden?

### HALLO UND TSCHÜSS

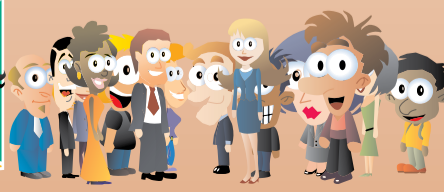
Der informelle polnische Gruß *Cześć* kann sowohl zum Begrüßen als auch zum Verabschieden benutzt werden. Das Gleiche gilt für das italienische *Ciao*, das französische *Salut* und das österreichische *Servus*.

תִּירְבֵּעַ

**HEBRÄISCH** ist die bisher am erfolgreichsten wiederbelebte Sprache der Welt. Sie wurde ca. 1500 Jahre lang nicht als Muttersprache oder im Alltag verwendet – bis zur Wiederbelebung im 19. Jahrhundert. Heute hat Hebräisch über 9 Millionen Sprecher:innen.



In vielen Sprachen gibt es einmalige, unübersetzbare Wörter. Z.B. bedeutet das **SCHWEDISCHE** *gökotta* „im Morgengrauen aufstehen, um nach draußen zu gehen und die Vögel singen zu hören“, das **ITALIENISCHE** *culaccino* „der feuchte Abdruck, den ein Glas auf dem Tisch hinterlässt“, oder **NIEDERLÄNDISCHE** *niksen* „sich niedersetzen und überhaupt nichts tun“.



Auf **FRANZÖSISCH** ist das Wort für Kartoffel *pomme de terre*, also „Apfel der Erde“. Hingegen heißt auf **ITALIENISCH**



die Tomate *pomodoro*, was „goldener Apfel“ (*pomo + d'oro*) bedeutet. In Österreich und Bayern kann man zur Kartoffel übrigens auch Erdapfel sagen!

Anders als in vielen anderen Sprachen kann man im **DEUTSCHEN** ganz einfach neue Wörter kreieren, indem man 2 Wörter miteinander verbindet: Vor + Freude = Vorfriede, Hand + Schuh = Handschuh, Zwei + Einsamkeit = Zweisamkeit. Wieviele Wörter fallen dir hier ein?

გამარჯობა

Im **GEORGISCHEN** werden die Wörter normalerweise genau so ausgesprochen, wie sie geschrieben werden. Alle Buchstaben haben ausschließlich eine bestimmte Aussprache, und meistens wird die erste Silbe eines Wortes betont. Das macht es relativ einfach, Georgisch zu lernen – wenn man einmal die georgischen Schriftzeichen gelernt hat! ჭარბატკები!

Das Wort **JANUAR** lässt sich auf Janus zurückführen, den römischen Gott der Portale, Tore und Durchgänge. Das englische Wort *janitor* „Hausmeister“ und das portugiesische *janela* „Fenster“ haben denselben Ursprung.



Isländer kaufen zu Weihnachten so viele Bücher, dass sie ein eigenes Wort dafür haben: *jólabókafloð* „Weihnachtsbücherflut“.

**SCRABBLE** ist der König aller Sprachspiele! Es wurde 1931 erfunden und existiert derzeit in 38 verschiedenen Sprachen, darunter Färöisch und Latein. Die besten Spieler treten sogar in Weltmeisterschaften gegeneinander an!

Kennst du **ARAGONESISCH**? Einst weit verbreitet, ist diese Sprache heute noch am Fuß der Pyrenäen in Nordspanien gebräuchlich. Ungefähr 11.000 Menschen sprechen diesen nahen Verwandten des Spanischen, dessen Wortschatz und Laute aber einzigartig sind.

Europäischer Tag der Sprachen  
26. September